



# រដ្ឋបាលមហាសមុទ្រ និងបរិយាកាសជាតិ

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្មនៃសហរដ្ឋអាមេរិក

## ព្យុះសង្សារនិងទឹកដែលមានប្រេងអណ្តែតត្រា

**តើមានអ្វីនឹងកើតឡើងចំពោះព្យុះសង្សារ ដែលកើតនៅពេលទឹកដែលមានប្រេងអណ្តែតត្រា ?**

- ព្យុះសង្សារស្ទើរតែទាំងអស់វាតទីយ៉ាងធំអស្ចារ្យលើផ្ទៃសមុទ្រ។ ខ្យល់ព្យុះធម្មតាគឺមានប្រវែង 300 ម៉ែល ទទឹង, ទោះបីដូច្នោះក៏ដោយ ប្រេងដែលកំពុងបញ្ចេញក្នុងព្យុះទៅៗ។
- បើប្រេងអណ្តែតនៅតែមានទំហំតូច ដោយការប្រៀបទៅនឹងបរិស្ថានទូទៅនៃទំហំព្យុះសង្សារធម្មតា សេចក្តីសង្ឃឹមនៃឥទ្ធិពលព្យុះសង្សារគួរតែមានទំហំតូច។
- ប្រេងគឺមិនបានរំពឹងថាមានការប៉ះពាល់យ៉ាងខ្លាំងសំខាន់ ទៅនឹងអាំងតង់ស៊ីតេប្រេងទំហំនៃខ្យល់ព្យុះ ឬព្យុះសង្សារ ដែលបានកើតឡើងយ៉ាងពេញទំហំទេ។
- ទឹកដែលមានប្រេងអណ្តែតត្រាគួរតែមានការប៉ះពាល់បន្តិចបន្តួចទៅលើខ្យល់ព្យុះបក់បោក ឬកំពស់ រលកនៅច្រាំងសមុទ្រ។

**តើព្យុះសង្សារនឹងធ្វើឱ្យមានអ្វីកើតឡើងដល់ទឹកដែលមានប្រេងអណ្តែតត្រានៅក្នុងឈូងសមុទ្រ ?**

- ខ្យល់ខ្លាំងនិងផ្ទៃសមុទ្រនឹងធ្វើប្រេងលាយចូលទឹកនិង "បង្កើនឡើងហួសកំរិត" ដែលអាចជួយឱ្យមាន ល្បឿនដំណើរការនៃការបំបែកឱ្យទៅជាសរីរាង្គយ៉ាងតូចល្អិត។
- កំលាំងខ្យល់ខ្លាំងអាចបាចសាចប្រេងពេញលើផ្ទៃយ៉ាងធំធេង ប៉ុន្តែគឺមានការពិបាកដើម្បីគិតគូរពិត ប្រាកដថា ប្រេងនឹងត្រូវនាំទៅទីណាទេ។
- ចលនានៃប្រេងនៅក្រោមកំលាំងព្យុះសង្សារ គួរផ្អែកយ៉ាងខ្លាំងទៅលើទំហំរង្វង់នៃព្យុះសង្សារ។
- កំលាំងខ្យល់ព្យុះអាចនាំយកប្រេងទៅឯច្រាំងសមុទ្រនិងកោះ ទៅដល់ទីណាដែលកំលាំងរត់ទៅដល់។ កំទេចកំទិរសំណល់ទាំងឡាយដែលបណ្តាលមកពីព្យុះសង្សារអាចប្រឡាក់ប្រឡូសដោយប្រេង មកពី បរិយាកាសនៃដែនសមុទ្រជ្រៅ ប៉ុន្តែក៏មកពីប្រេងផ្សេងទៀតដែលបានកំពុងចេញ ដែលមានកើតឡើង នៅពេលខ្យល់ព្យុះដែរ។
- ខ្យល់ព្យុះសង្សារវិលជុំវិញជាង្វង់នាឡិកា។ ដូច្នោះ ក្នុងពាក្យនេះជាទូទៅ,
  - ព្យុះសង្សារដែលបានបក់ទៅទិសខាងលិចនៃទឹកដែលមានប្រេងអណ្តែតត្រា អាចនាំប្រេង ទៅឆ្នេរសមុទ្រ។
  - ព្យុះសង្សារដែលបានបក់ទៅទិសខាងកើតនៃទឹកដែលមានប្រេងអណ្តែតត្រា អាចនាំប្រេង ចេញពីឆ្នេរសមុទ្រ។
  - ទោះបីដូច្នោះក៏ដោយ, ការប្រែប្រួលនៃខ្យល់ព្យុះ, តំបន់ព្យុះ, ល្បឿនខ្យល់, ទំហំ, កំលាំងច្រាន និងអាំងតង់ស៊ីតេ គឺទាំងអស់មិនអាចដឹងនៅក្នុងចំណុចនេះ ហើយនិងអាចជួយពីសេចក្តីថ្លែង ជាទូទៅនេះផង។

**តើទឹកដែលមានប្រេងអណ្តែតត្រានឹងជួយ ឬទប់ខ្ទះព្យុះមិនឱ្យបង្កើនកំលាំងក្នុងឈូងសមុទ្រឬទេ ?**

- ចំហាយមកពីផ្ទៃទឹកវាដុតបន្ថែមខ្យល់ព្យុះនិងព្យុះសង្សារនៅតំបន់សីតុណ្ហភាពខ្ពស់។ ការទាក់ទងនឹងភាពស្ងប់នៃទឹក ដូចជា សំរាប់ការបង្កើតភាពថយចុះឬឡើងនៃតំបន់សីតុណ្ហភាព, តាមទ្រីស្ត៍, ទឹកដែលមានប្រេងអណ្តែតត្រាអាចបង្កើនចំហាយខ្លាំងឡើង បើកសិនជាម្រាសចំហាយក្រាសល្មមគ្រប់គ្រាន់ដោយមិនអនុញ្ញាតឱ្យមានទំនាក់ទំនងទឹកទៅនឹងអាកាស។
- ដោយមានចំហាយតិច គេអាចសន្មតថា វាគួរអាចមានចំហាយសើមតិច ដើម្បីបង្កើតព្យុះសង្សារ ហើយដូច្នេះវាក៏បន្ថយកំលាំងខ្យល់ដែរ។
- ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ លើកលែងតែនៅជិតកន្លែងប្រកបខ្យល់ព្យុះ ប្រេងអណ្តែតគឺវាស្មើគ្នា។ តាមល្បឿនកំលាំងខ្យល់ចុះធម្មតា ដូចជាកំលាំងខ្យល់ដែលឃើញទៅជិតដល់កន្លែងខ្យល់ព្យុះឬព្យុះសង្សារតំបន់សីតុណ្ហភាពខ្ពស់ កម្រាសស្ទើងនៃជាតិប្រេងគឺជាផ្សេងមួយទាក់ទងជាមួយនឹងការអណ្តែតប្រេងពេលបច្ចុប្បន្ន (លើកលែងតំបន់តិចតួចបំផុតនៅជិតអណ្តូងប្រេង) គួរបំបែកទៅជាចំណែកនៅលើផ្ទៃទឹកឬលាយឡំគ្នានៅកន្លែងកម្រាសខាងលើនៃផ្ទៃសមុទ្រ។
- នៅពេលដែលខ្យល់កើនឡើងដល់កំលាំងនៃព្យុះសង្សារ (លើសពី 74 ម៉ែលក្នុងមួយម៉ោង) វាបណ្តាលឱ្យមានការប្រហូកច្របល់យ៉ាងខ្លាំងនៅក្នុងសមុទ្រ ដែលទឹកមានប្រេងអណ្តែតនៅលើផ្ទៃ គួរតែត្រូវហូរទៅសមុទ្រ និងជាទូទៅបែកខ្ញែកគ្នា។ (ផ្ទៃដែលមានប្រេងអណ្តែតក្រាស, យ៉ាងណាក៏ដោយ អាចចូលគ្នាឡើងវិញនៅលើផ្ទៃ ក្រោយពេលដែលខ្យល់ព្យុះបានផុតទៅ។
- នេះអាចអនុញ្ញាតឱ្យទឹកនៅរក្សាប៉ះទៅនឹងផ្ទៃអាកាស និងបន្ថយយ៉ាងខ្លាំងប្រេងឥន្ធនៈណា ដែលអាចចំហាយចេញ។
- ហេតុដូច្នេះក៏ដោយ ទឹកដែលមានប្រេងអណ្តែត គឺមិនហាក់បីដូចជាមានប៉ះទង្គិចទៅលើព្យុះសង្សារទេ។

**តើព្យុះសង្សារបីតំហាយប្រេងឡើងលើ ដែលនៅខាងក្រោមផ្ទៃទឹកនៃលូងសមុទ្រឬទេ ?**

- គ្រប់ការយកមកធ្វើវិភាគសព្វថ្ងៃបង្ហាញថា លើកលែងតែនៅជិតអណ្តូងប្រេងដែលកំពុប ប្រេងរាយប៉ាយពេញផ្ទៃគឺជាចំណែកទាំងឡាយនៃចំណែកច្រើនរាប់លានឬតិចជាង។ ព្យុះសង្សារនឹងលាយទឹកលូងសមុទ្រ និងពង្រាយប្រេងឱ្យកាន់តែទៅឆ្ងាយឡើងៗ។

**តើយើងមានបទពិសោធន៍ក្នុងពេលអតីតកាលជាមួយនឹងព្យុះសង្សារនិងប្រេងដែលកំពុបឬទេ ?**

- មែន, ប៉ុន្តែបទពិសោធន៍របស់យើងគឺសំខាន់ទាក់ទងនឹងប្រេងកំពុប ដែលមានកើតឡើងពីព្រោះតែខ្យល់ព្យុះ, មិនមែនមកពីការដែលមានទឹកមានប្រេងអណ្តែតត្រានោះទេ ហើយនិងលិចប្រេងចេញពីបាតសមុទ្រទេ។
- បទពិសោធន៍មកពីព្យុះសង្សារ Katrina និង Rita (2005) គឺជាប្រេងដែលកំពុបពេលខ្យល់ព្យុះ និងបានសាយភាយយ៉ាងធំធេងបំផុត។
- ចំនួនកំពុបយ៉ាងសំខាន់ជាច្រើនទ្វេដង: និងការកំពុបតិចតួចរាប់រយដង បានកើតឡើងតាមអាកាសលើឆ្នេរសមុទ្រ, អាកាសតាមផ្ទៃទឹកមាត់សមុទ្រ, កប៉ាល់លិច។ល។

**តើមានប្រេងនៅក្នុងទឹកភ្លៀងដែលទាក់ទងនឹងព្យុះសង្សារឬទេ ?**

- ទេ។ ព្យុះសង្សារនាំយកចំហាយទឹកពីផ្ទៃទឹកយ៉ាងធំធេង (លើសពី 10000 ម៉ែលកាដ) ធំជាងយ៉ាងច្រើននៃផ្ទៃដែលគ្របដណ្តប់ដោយប្រេងនិងទឹកភ្លៀងដែលបង្កើតពពក ពាក់ព័ន្ធជុំវិញព្យុះសង្សារ។

សិក្សាច្រើនថែមទៀតអំពីការឆ្លើយតបនឹង NOAA ចំពោះការកំពុបប្រេងរបស់ក្រុមហ៊ុន BP ចូរមើល <http://response.restoration.noaa.gov/deepwaterhorizon>  
ដើម្បីសិក្សាច្រើនថែមទៀតអំពី NOAA, ចូរពិនិត្យមើលនៅ <http://www.noaa.gov>